

# 《樹木風險評估及管理安排指引》的修訂 和私人物業樹木管理

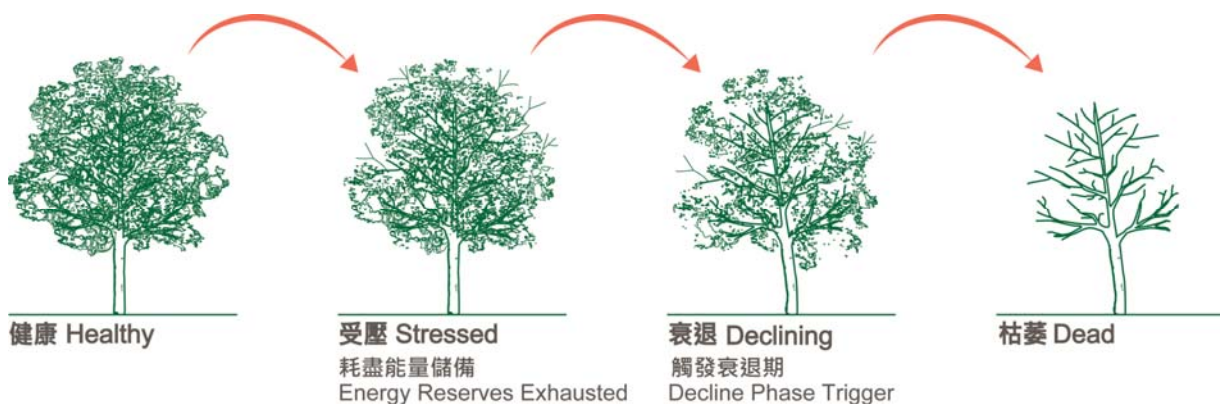
## Revamp of the Guidelines for Tree Risk Assessment and Management Arrangement and Tree Management on Private Properties

GLTMS

1

### 背景 Background

全面的樹木管理方法 Holistic Tree Management Approach



GLTMS

2

# 全面的樹木管理方法 Holistic Tree Management

## 風險管理的注意事項 Risk Management Considerations

### 樹木 TREE

我今年幾歲？  
我是否身處適當的地方？

### 樹冠 TREE CROWN

我是否太重？  
我是否受到病蟲害感染？  
我是否獲得足夠的陽光？  
我有否足夠的空間生長？  
我會否得到充足的水分？  
我會否傳播太多風媒花粉？  
我會否掉下果實？

### 淨空高度 CLEARANCE

我會否影響雙層巴士？  
我會否阻礙行人？

### 樹穴 TREE PIT

它是太小而無法容納合理體積的根球？  
它是否配有合適的土壤？  
它附近是否鋪設了地下設施？  
鋪路的物料可否透水？

### 樹根 ROOT ZONE

我是否受到保護？  
我是否受到感染？  
我有否足夠的空間生長？  
我有否足夠的氧氣呼吸？  
土壤是否壓迫得我太緊？

### BUILDING 建築物

你知道建築物的年齡嗎？  
它的結構能否適當地支撐我？  
它的通風口會否影響我的樹冠？

### SPACE 空間

我是否太貼近建築物？  
有否廣告招牌阻礙我的生長？

### TRUNK 樹幹

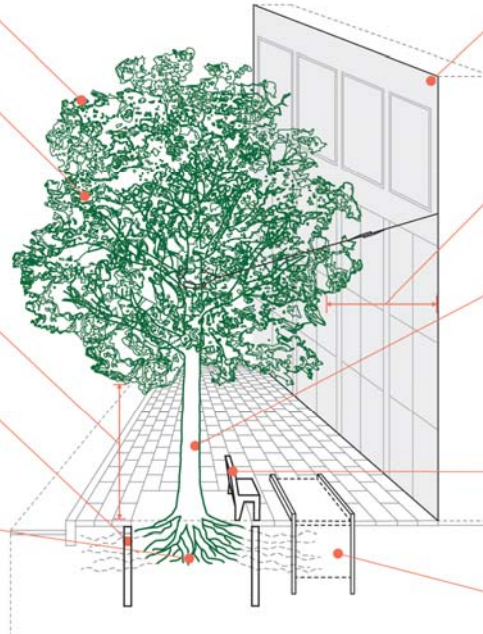
我是否受到保護？  
我的漸尖生長是否良好？  
我的結構是否良好？  
我能否承受強風？  
我不是一個木架，  
不要掛任何東西在我身上！

### URBAN FURNITURE 城市設施

它是否太貼近我？  
它會否影響地面水流？

### EXCAVATION TRENCH 挖溝工程

它會否破壞我的根部？



圖像未按比例 Graphics not to scale

3

GLTMS

1. 有關修訂《樹木風險評估及管理安排指引》(《指引》)的工作  
Revamp of the Guidelines for Tree Risk Assessment and Management Arrangement (The Guidelines)

4

GLTMS

# 《指引》 The Guidelines

## 樹木風險評估 Tree Risk Assessment

2010年1月首次頒布 First Published in January 2010

以地點為本  
AREA BASIS

確定一旦樹木倒塌會影響公眾安全的高使用地點  
Areas with intensive use where the public will be affected in the event of a tree failure are first identified

以樹木為本  
TREE BASIS

在已確定的地點進行以樹木為本的評估，個別評估珍貴樹木(即古樹名木、石牆樹及受關注的樹木)及有問題樹木的狀況  
Within the identified areas, the conditions of valuable (i.e. Old and Valuable Trees (OVTs), stonewall trees and trees of particular interest) and problematic trees are individually assessed

GLTMS

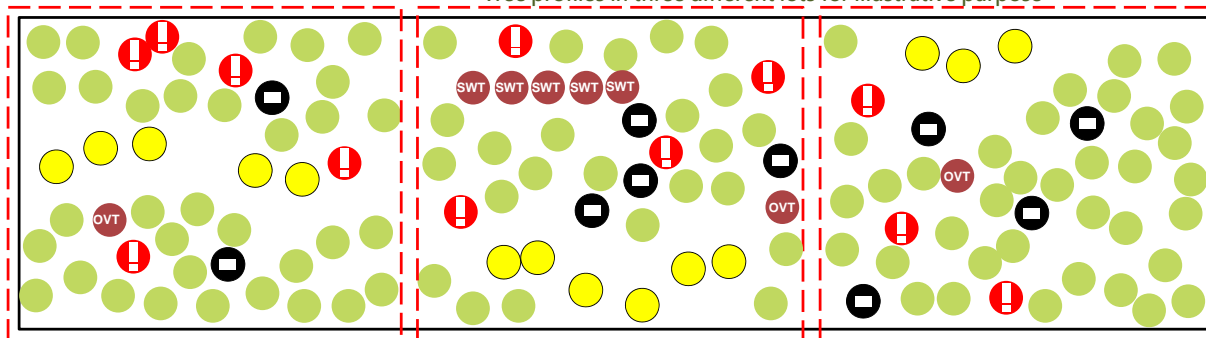
5

# 《指引》 The Guidelines

## 樹木風險評估 Tree Risk Assessment

以樹木為本 TREE BASIS

\*下圖以三個不同區域的樹木分布作說明  
Tree profiles in three different lots for illustrative purpose



圖例說明 Legend

表格 1  
Form 1

表格 2  
Form 2

● 於第1類地點內的其他樹木  
Other Trees in CAT 1

● 於第1類地點內的其他成熟樹木  
Other Mature Trees in CAT 1

⚠ 有問題樹木  
Problematic Trees

◼ 將被移除樹木  
Trees To Be Removed

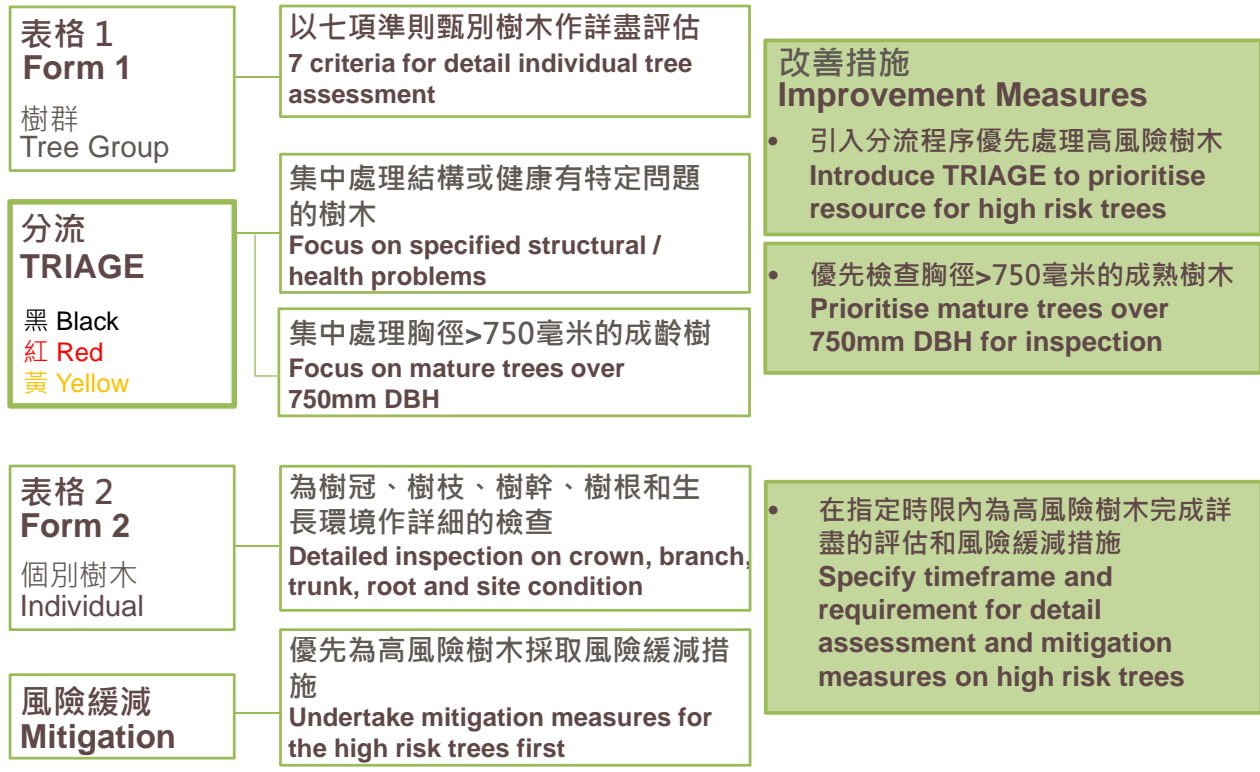
● OVT 古樹名木  
Old and Valuable Trees

● SWT 石牆樹  
Stonewall Trees

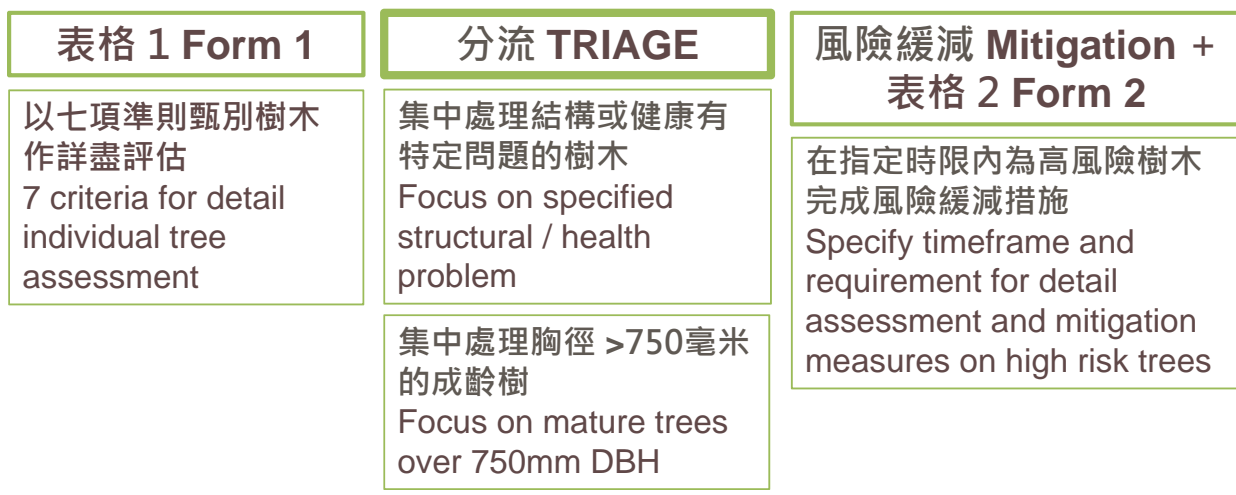
GLTMS

6

# 《指引》的修訂 Revamp TRAM



## 修訂《指引》的要義 What is the Beauty of Revamp TRAM?



更迅速和集中資源來識別及優先處理高風險樹木  
 Shorter timeframe and focus resource  
 to identify and prioritise mitigation for high risk trees



# 敏感度分析 Sensitivity Analysis

## 目的 Objective

令移除樹木的決策過程更為公開，加強與公眾和持份者的溝通

Enhance transparency in tree removal decision-making process and facilitate communication with public and stakeholders

## 需要進行敏感度分析的樹木 Trees for Sensitivity Analysis

- 古樹名木 OVTs;
- 石牆樹 Stonewall trees;
- 受特別關注的樹木，如稀有樹種或具有文化意義的樹木  
Trees of particular interest, such as rare species or trees of cultural significance

## 敏感度分析檢查表 Checklist for Sensitivity Analysis

#	行動 Actions
1	報告移除樹木建議 <b>Report: on the proposed removal of tree</b>
2	研究緩解措施方案的可行性 <b>Explore: feasibility options of mitigation measures</b>
3	確認緩解措施方案和移除樹木建議 <b>Validate: options of mitigation measures and tree removal proposal</b>

# 敏感度分析 Sensitivity Analysis

#	溝通 Communications
1	就建議的緩解措施方案作諮詢 <b>Consult: on the proposed mitigation measures</b>
2	如有需要，會連同相關的專業人士作進一步實地檢查或審視緩解措施方案 <b>Involve: other relevant professionals for further site inspection or review alternative mitigation measures if necessary</b>
3	相關持份者的參與 <b>Engage: concerned stakeholders</b>
#	文檔記存 Documentation
1	樹木風險評估表格 <b>TRA Forms</b>
2	樹木風險評估報告 <b>TRA Reports</b>
3	緩解措施記錄 <b>Records of mitigation measures</b>
4	過往的樹木護養記錄 <b>Previous maintenance records</b>
5	符合要求和標準 <b>Compliance with reporting requirements and standards</b>

# 持續的公眾活動 Ongoing Public Activities

加強公眾對樹木管理和良好作業標準的認識

To Strengthen Public Understanding of Tree Management and Standard of Good Practice

樹木管理網頁 Tree Information Website ([www.trees.gov.hk](http://www.trees.gov.hk))

- 私人物業樹木護養資料 “Information about tree maintenance for private properties”
- 樹木護養要點和管理指引 Practical tips and guidelines on tree maintenance and management

## 公眾講座及研討會 Public Talks and Seminars

- 為雨季作好準備 “Pre-wet season precautionary measures”
- 褐根病 “Brown Root Rot disease”
- 社區監察樹木 “Community surveillance of trees”

## 專業團體合辦的公眾活動及工作坊

### Public Campaigns and Workshops with Professional Associations

- 與民政事務總署及專業組織合作  
Collaborate with the Home Affairs Department and professional associations
- 舉辦私人物業樹木護養研討會 Organise seminars on tree management on private property

## 互補性的宣傳 Complementary Publicity

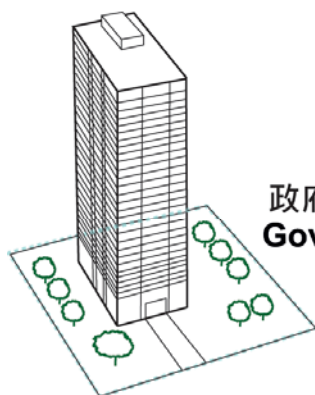
- 為幼兒園學童推行樹醫生計畫 Tree Doctor programme for kindergarten kids
- 政府宣傳短片 Announcements on Public Interests (API)



Tree Doctor

# 政府樹木管理部門

## Government Tree Management Departments



政府土地  
Government Land

樹木管理部門擁有轄下的樹木資產  
Departmental Ownership of their Tree Assets

《指引》(The Guidelines)

各項技術通告 Technical Circular (Works)

– DEVB TC(W) No. 7/2015

發展局技術通告(工務)第 7/2015號

Tree Preservation 樹木保育

– ETWB TC(W) No. 29/2004

環境運輸及工務局技術通告(工務)第 29/2004

Old and Valuable Trees 古樹名木

– DEVB TC(W) No. 6/2015

發展局技術通告(工務)第 6/2015號

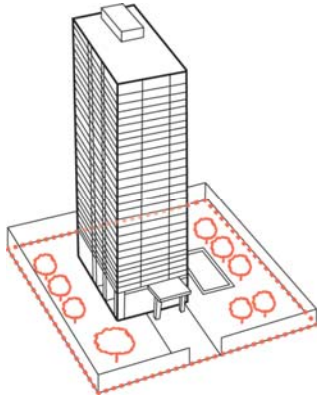
Maintenance of Vegetation and Hard

Landscape Features 植物及園林建築的保養

定期進行巡查及抽查 Patrols and Audits

宣傳和公眾教育 PR and Education

# 私人物業業主、業主立案法團及物業管理公司 Owners of Private Properties, Owners' Corporation and Property Management Companies



私人土地  
Private Land

樹木擁有者的責任  
Responsibility of Tree Owners

《指引》(The Guidelines)

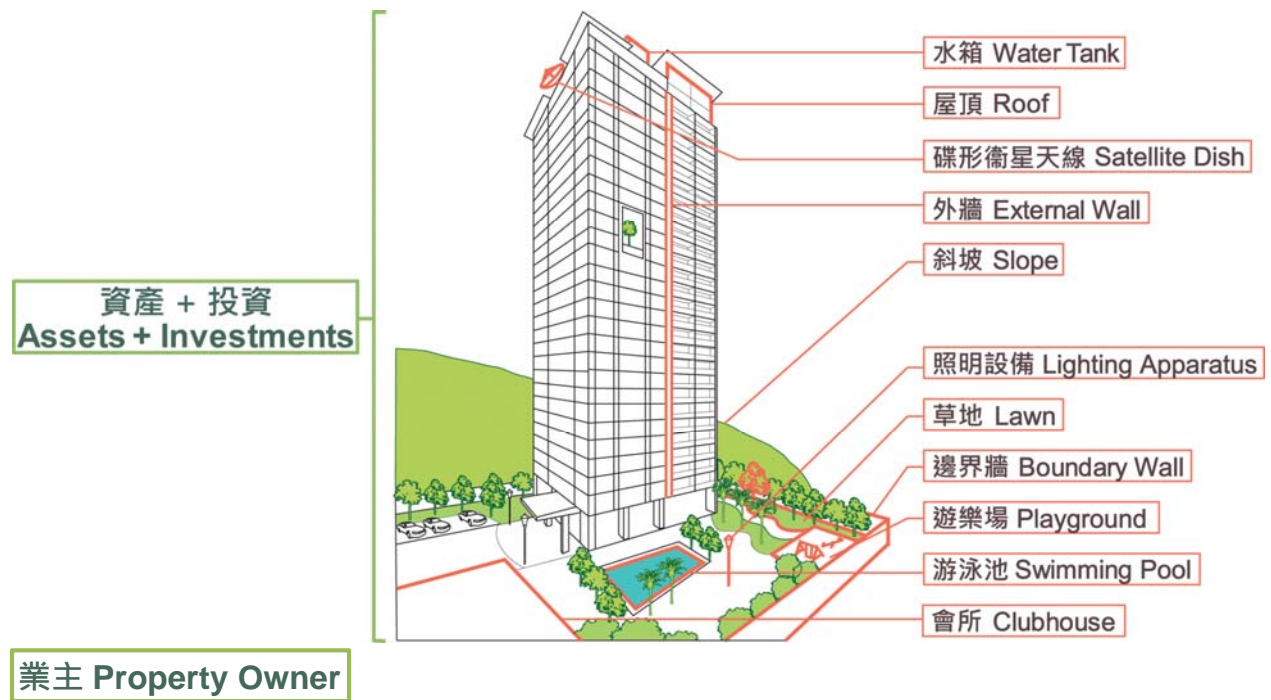
《佔用人法律責任條例》  
Occupiers Liability Ordinance

普通法下疏忽的規定  
Negligence under the common law

## 2. 擬備私人物業樹木管理手冊的工作 Preparation of a Handbook on Tree Management on Private Properties

# 《建築物管理條例》 公用部分 BMO Common Parts

## 附表 1 [Schedule 1]



# 《建築物管理條例》 公用部分 BMO Common Parts

## 附表 1 [Schedule 1]





# 《樹木管理手冊》 (《手冊》 ) Handbook on Tree Management (HTM)

## 在不遵守《手冊》的情況下 In Case of Non - Compliance of HTM

根據《建築物管理條例》第44條(2):  
如因任何人以致根據第(1)款發出的工作守則未獲遵守，此事本身並不使該人遭受任何種類的刑事法律程序，但任何此等不遵守工作守則事情，在任何法律程序中(不論民事或刑事，包括就本條例所訂罪行而進行者)，可作為有助於確定或否定該等法律程序中所爭論的法律責任的根據。

According to S. 44(2) of BMO:  
A failure on the part of any person to observe any Code of Practice issued under subsection (1) shall not of itself render that person liable to criminal proceedings of any kind but any such failure may, in any proceedings whether civil or criminal including proceedings for an offence under this Ordinance, be relied upon as tending to establish or to negative any liability which is in question in those proceedings.

# 《樹木管理手冊》 (《手冊》 ) Handbook on Tree Management (HTM)

## 第1部分: 樹木擁有人的責任 Part 1 : Tree Owners' Responsibilities



# 《手冊》 HTM

## 第2部分: 訂明樹木風險管理的主要步驟

### Part 2 : Key Steps in Tree Risk Management



# 《手冊》 HTM

## 第3部分: 妥善護理樹木

### Part 3 : Proper Tree Care

#### 樹木護養

##### Tree Maintenance

- 定期樹木護養 Regular Tree Maintenance
- 良好的環境 Good Environment
- 沒有受病蟲害和真菌感染 Free of Pest and Fungal Disease
- 在工程期間保護樹木 Tree Protection During Construction
- 正確修剪樹木辦法 Good Tree Pruning Practices
- 保存護養工作的記錄 Maintenance Records

#### 種植和補植樹木

##### Tree Planting and Replacement

- 「植樹有方·因地制宜」 Right Tree at Right Place
- 健康和高品質苗木 Healthy and High Quality Nursery Stock
- 恰當的種植環境 Proper Site Environment
- 成苗期護養 Establishment Maintenance

樹木健康生長  
Healthy Tree Growth

減少造成危害的樹木缺陷  
Reduce Hazardous Tree Defects

良好形態  
Good Form

更壯健的結構  
Stronger Structure

減少樹木倒塌風險  
Reduce Risk of Tree Failure

# 背景 Background

## 全面的樹木管理方法 Holistic Tree Management Approach

減低整體樹木風險至合理可行的低水平  
Minimising Risk to As Low As Reasonably Practicable (ALARP)



GLTMS

21

# 輔助性計劃 Supporting Programme

## 宣傳計劃 Publicity Programme

宣傳和  
公眾教育活動  
Publicity and  
Public  
Education  
Campaigns

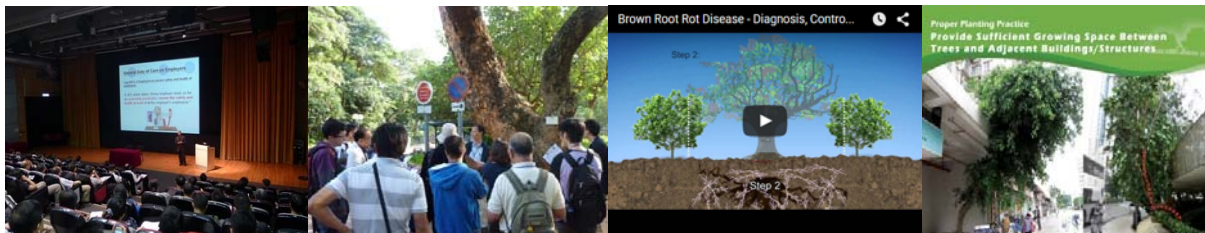
+

提供資訊和  
諮詢服務  
Provision of  
Information  
and Advisory  
Services



增加公眾對  
樹木管理的認知  
Raise Public  
Awareness of tree  
management

圖片: 發展局  
Photos: DEVB



GLTMS

22

# 輔助性計劃 Supporting Programme

## 能力建設 Capacity Building

私人物業業主、物業管理及園景行業

Private Owners, Property Management and Landscape Industries

定立準則以提高前綫樹木工作水平  
Set standards to improve the quality of tree works at frontline level

提倡職業安全及健康的作業方式  
Promote occupational safety and health practices

推行持續的訓練和持續專業發展課程  
Develop ongoing training and Continuing Professional Development

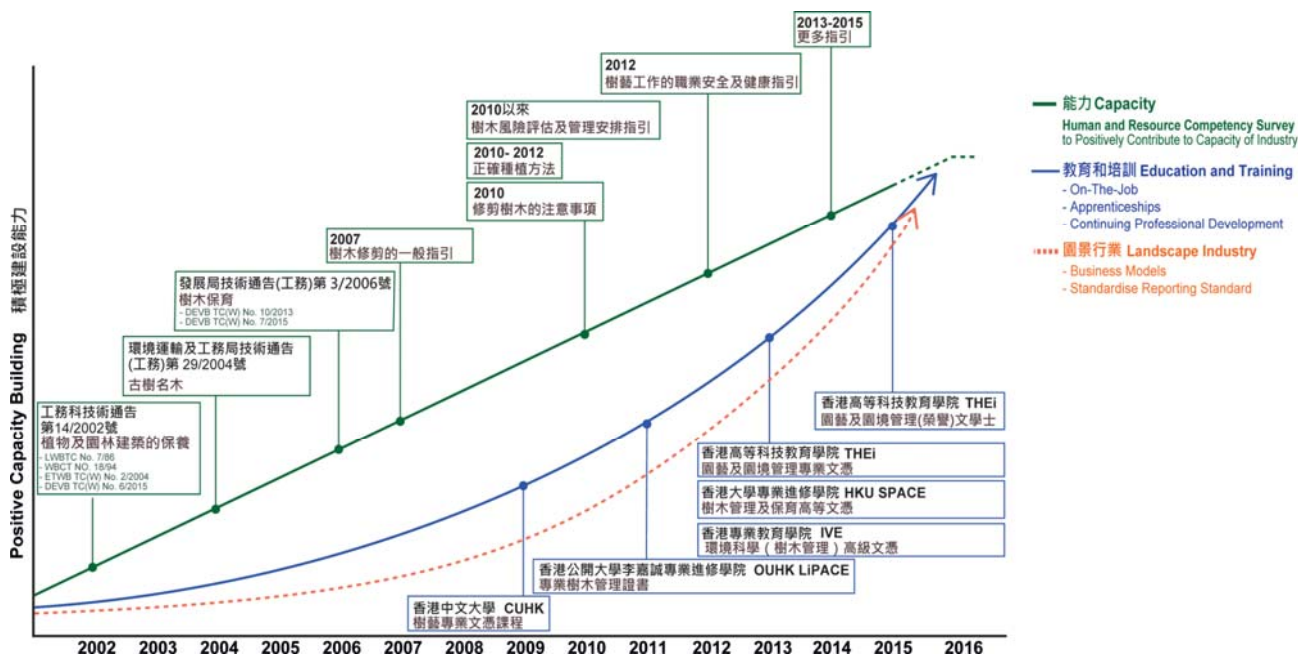


圖片：發展局  
Photo: DEVB

# 輔助性計劃 Supporting Programme

進行人力資源及能力調查及分析

Human Resources and Competences Survey and Analysis



# 綜合的樹木管理方針 Integrated Tree Management Approach

生命周期規劃及有效預期壽命  
Lifecycle Planning and Useful Life Expectancy

## 風險管理 Managing Our Risks:

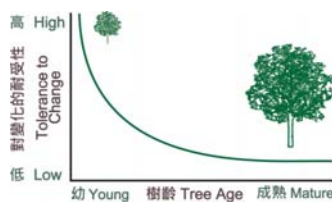
生命周期規劃及有效預期壽命  
Lifecycle Planning and Useful Life Expectancy

## 優次考慮 Balancing Priorities:

採納「植樹有方·因地制宜」的原則  
Employing the principles of "Right Tree Right Place" (RTRP)

## 承擔未來 Assuring Our Future:

改造我們的環境以應對氣候變化和人口增長的挑戰  
Transforming our landscapes to meet the challenges of changing climate and population



圖片: 發展局  
Photo: DEVB

2015 《綠化》期刊  
10 綠化、園境及樹木管理組

# 植樹有方 因地制宜

簡易指南

發展局  
Development Bureau  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region



### 空間

- 地面上
  - 與毗鄰樓宇、建築物、道路和其他樹木保持適當距離
- 地下
  - 與地底設施保持適當距離，讓樹根有足夠生長空間，以支持及繁衍後代



### 設計

- 營造地方特色與歸屬感
- 考慮形狀、顏色、質感、比例
- 安全設計
- 達到可持續發展
- 減低維護需求



### 功能

- 提升生物多樣性
- 增加植物配搭
- 營造觀賞亮點
- 隨季節變化的花葉
- 獨特型態的樹木
- 宜人香味
- 優化環境
  - 保潔物業
  - 降低噪音
  - 改善空氣質素及水質
  - 防止水土流失
  - 美化景觀
  - 社會、心理價值
  - 多元感官和認知體驗



### 挑選樹木品種

- 本地原生或外來
- 常綠或落葉
- 生長速度
- 避免選擇具有入侵性品種
- 能適應本地環境 (如強風、乾旱、鹽鹼或除蟲)
- 能抗禦病蟲害



### 尋找合適的生物特點

- 觀賞特性
- 避免影響公眾的生物特點 (如毒性、花粉病)
- 生長週期
- 避免選擇具有潛在倒塌風險的樹種



### 充分利用植物配搭

- 加強生物多樣性
- 展現自然環境
- 增強景觀效果
- 衝擊樹型及外觀
- 預留足夠生長空間，讓樹冠和樹根自由伸展



### 樹木管理及維護

- 聘請合資格的专业人士評估和護養樹木
- 採取妥善的樹木風險管理及緩解措施，以確保樹木安全

樹木有各式各樣的外觀形態，從幼苗到長成大樹，過程變化萬千。為了樹木的長遠健康著想，植樹前我們須深思熟慮，並挑選合適的樹木品種。這份指南旨在簡要地列舉植樹的主要考慮因素，助你「植樹有方，因地制宜」。確保「在合適的地方種植合適的樹」。如有疑問，請諮詢註冊園境師、園藝師或園境承建商的意見。



### 土壤

- 堅持採用優質種植土壤
- 確保樹穴有充足土壤，讓樹根自由生長
- 確保土壤透氣，不宜過分精實
- 評估並因應土壤酸鹼度
- 選擇合適樹種
- 調節及確保土壤提供均衡養分
- 預留適當的排水能力



### 樹苗

- 選購的苗
  - 樹木生長較佳
  - 選購優質樹苗
  - 可迅速扎根並穩健成長，長遠而言需要較少護養



### 植樹方法

- 在合適季節植樹，避免於嚴熱或惡劣天氣種植
- 正確準備樹穴
- 挖樹穴於泥土的深度要適中
- 預留合適的樹穴空間讓樹根生長
- 移除所有塑膠容器或泥膠包裝物料
- 隨著切開並填回土壤，確保沒有空隙
- 鋪上合適蓋土物，保持土壤水份及防止雜草生長
- 植樹後充分灌溉樹木
- 若有使用支撐或拉纜固定樹身，需經常檢查以作出適當調整或拆除

# 綠化、園境及 樹木管理組 GLTMS

「植樹有方 • 因地制宜」  
RIGHT TREE  
FOR THE  
RIGHT PLACE

適地適樹  
RIGHT PLACE  
AND THE  
RIGHT TREE

圖片：發展局  
Photos: DEVB



27

GLTMS

謝謝  
Thank You

28

GLTMS